

141. Les avarques (Maó)

Informador: Jaume Cardona i Anglada

Edat: 81 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestador: Zulema Borràs

Data: desembre 1994

141

Les avarques

(Maó)

əs f_ieən unəz əv_iarkəz ðə k'ujru | tem | prəz'ent || də kw'ant | mum p_iarə | səl
s_iə ŋ f_ieə ŋk'arə | <1> ið'ɔ: | də k'ujru | un tr_iɔz ðə k_iujru ðə b'istjə || i ʔɰ'ɔ |
f'eən | unə s'ɔlə | i f_ieəŋ kw_iatrə tr_iawz ə sə b'andə | i puz_iavən unə t_irə
dəm'unt | i əɰ_iɔ kwan sə bəŋ'avə | n_iavəz ðəsk'als | n_iavəs p'op || i dəsɰ_ie^z
v_iarən ərm_a səs əv_iarkəz ðə ɣ'omə | də ɣ_iomə ð 'alto | <2> sət s_iɔləz ək_iefəz
ðə ɣ_iomə ð 'alto | təmb_e lə tsul_iəm f_ie n'ɔltrus əŋ vən_iən də f'etəs | pər'ɔ |
k_iai s_iemprə dzə f_ieəm n_iɔltruz mət'efus |

<1> Enquestadora: «Les feien vostès mateixos?».

<2> Enquestadora: «Ah! Ses soles».

141

Les avarques

(Maó)

Es feien unes avarques de couro. Tenc* present de quan mon pare, al cel sia, en feia encara.

Idò.* De couro; un tros de couro de bístia i allò feien una sola i feien quatre traus a sa banda i posaven una tira damunt i allò, quan se banyava, naves* descalç, naves* pop.* I després* varen armar ses avarques de goma, de goma d'alto.*

Ses soles aqueixes de goma d'alto.* També les soliem fer noltros,* en venien de fetes, però casi* sempre els.e* fèiem noltros* mateixos.